



ORAL TRADITION

Volume 16

October 2001

Number 2

Editor

John Miles Foley

Associate Editor

John Zemke

Editorial Assistants

Heather Maring

Michael Barnes

Adam Dubé

Kristin Funk

Heather Hignite

Marjorie Rubright

Slavica Publishers, Inc.

For a complete catalog of books from Slavica, with prices and ordering information, write to:

Slavica Publishers, Inc.
Indiana University
2611 E. 10th St.
Bloomington, IN 47408-2603

ISSN: 0883-5365

Each contribution copyright © 2001 by its author. All rights reserved.

The editor and the publisher assume no responsibility for statements of fact or opinion by the authors.

Oral Tradition seeks to provide a comparative and interdisciplinary focus for studies in oral literature and related fields by publishing research and scholarship on the creation, transmission, and interpretation of all forms of oral traditional expression. As well as essays treating certifiably oral traditions, *OT* presents investigations of the relationships between oral and written traditions, as well as brief accounts of important fieldwork, a Symposium section (in which scholars may reply at some length to prior essays), review articles, occasional transcriptions and translations of oral texts, a digest of work in progress, and a regular column for notices of conferences and other matters of interest. In addition, occasional issues will include an ongoing annotated bibliography of relevant research and the annual Albert Lord and Milman Parry Lectures on Oral Tradition. *OT* welcomes contributions on all oral literatures, on all literatures directly influenced by oral traditions, and on non-literary oral traditions. Submissions must follow the list-of-reference format (style sheet available on request) and must be accompanied by a stamped, self-addressed envelope for return or for mailing of proofs; all quotations of primary materials must be made in the original language(s) with following English translations. Authors should submit two copies of all manuscripts. Most contributions will be reviewed by at least one specialist reader and one member of the editorial board before a final decision is reached. Review essays, announcements, and contributions to the Symposium section will be evaluated by the editor in consultation with the board.

Oral Tradition appears twice per year, in March and October. To enter a subscription, please contact Slavica Publishers at the address given above.

All manuscripts, books for review, items for the bibliography updates, and editorial correspondence, as well as subscriptions and related inquiries should be addressed to the editor, John Miles Foley, Center for Studies in Oral Tradition, 21 Parker Hall, University of Missouri, Columbia, MO 65211.

Printed in the United States of America.

EDITORIAL BOARD

- | | |
|---|--|
| Mark C. Amodio
<i>Vassar College</i>
<i>Old and Middle English</i> | Joseph J. Duggan
<i>Univ. of Cal./Berkeley</i>
<i>French, Spanish, comparative</i> |
| Patricia Arant
<i>Brown University</i>
<i>Russian</i> | Alan Dundes
<i>Univ. of Cal./Berkeley</i>
<i>Folklore</i> |
| Samuel Armistead
<i>University of California/Davis</i>
<i>Hispanic, comparative</i> | Mark W. Edwards
<i>Stanford University</i>
<i>Ancient Greek</i> |
| Richard Bauman
<i>Indiana University</i>
<i>Folklore, Theory</i> | Ruth Finnegan
<i>Open University</i>
<i>African, South Pacific</i> |
| Dan Ben-Amos
<i>University of Pennsylvania</i>
<i>Folklore</i> | Thomas Hale
<i>Penn. State University</i>
<i>African</i> |
| Mary Ellen Brown
<i>Indiana University</i>
<i>Folklore, Balladry</i> | Lee Haring
<i>Brooklyn College, CUNY</i>
<i>African</i> |
| Chogjin
<i>Chinese Academy</i>
<i>of Social Sciences</i>
<i>Mongolian, Chinese</i> | Joseph Harris
<i>Harvard University</i>
<i>Old Norse</i> |
| Bridget Connelly
<i>University of Cal./Berkeley</i>
<i>Arabic</i> | Lauri Harvilahti
<i>University of Helsinki</i>
<i>Russian, Finnish, Altai</i> |
| Robert P. Creed
<i>Univ. of Mass./Amherst</i>
<i>Old English, Comparative</i> | Lauri Honko
<i>Turku University</i>
<i>Comparative Epic</i> |
| Robert Culley
<i>McGill University</i>
<i>Biblical Studies</i> | Dell Hymes
<i>University of Virginia</i>
<i>Native American, Linguistics</i> |
| Thomas DuBois
<i>University of Wisconsin</i>
<i>Scandinavian</i> | Martin Jaffee
<i>Hebrew Bible</i>
<i>Univ. of Washington</i> |

EDITORIAL BOARD

- Minna Skafte Jensen
Odense University
Ancient Greek, Latin
- Shelly Fenno Quinn
Ohio State University
Japanese
- Werner Kelber
Rice University
Biblical Studies
- Burton Raffel
Univ. of Southwestern
Louisiana
Translation
- Françoise Létoublon
Université Stendahl
Ancient Greek
- Karl Reichl
Universität Bonn
Turkic, Old and Middle English
- Victor Mair
University of Pennsylvania
Chinese
- John Roberts
Ohio State University
African-American
- Nada Milošević-Djordjević
University of Belgrade
South Slavic
- Joel Sherzer
University of Texas/Austin
Native American, Anthropology
- Stephen Mitchell
Harvard University
Scandinavian
- Dennis Tedlock
SUNY/Buffalo
Native American
- Gregory Nagy
Harvard University
Ancient Greek, Sanskrit,
comparative
- J. Barre Toelken
Utah State University
Folklore, Native American
- Joseph Falaky Nagy
Univ. of Cal./Los Angeles
Old Irish
- Ronald J. Turner
Univ. of Missouri/Columbia
Storytelling
- Susan Niditch
Amherst College
Hebrew Bible
- Andrew Wiget
University of New Mexico
Native American
- Walter J. Ong
St. Louis University (Emeritus)
Hermeneutics of orality and
literacy

Chinese Oral Traditions

Chao Gejin, *Special Editor*

Zhang Youyun, *Program Coordinator*

Contents

<i>Editor's Column</i>	205
Song Heping <i>A Preliminary Analysis of the Oral Shamanistic Songs of the Manchus</i>	207
Lang Ying <i>The Bard Jusup Mamay</i>	222
Bai Gengsheng <i>Nakhi Tiger Myth in its Context</i>	240
Zhalgaa <i>A Brief Account of Bensen Ülger and Ülgeren Bense</i>	264
Zhambei Gyaltsho <i>Bab Sgrung: Tibetan Epic Singers</i>	280
Yang Enhong <i>On the Study of the Narrative Structure of Tibetan Epic: A Record of King Gesar</i>	294
Li Lianrong <i>History and the Tibetan Epic Gesar</i>	317
Xie Jisheng <i>The Mythology of Tibetan Mountain Gods: An Overview</i>	343
Wu Xiaodong <i>The Rhinoceros Totem and Pangu Myth: An Exploration of the Archetype of Pangu</i>	364
Rinchindorji <i>Mongolian-Turkic Epics: Typological Formation and Development</i>	381

Chao Gejin <i>The Oirat Epic Cycle Jangar</i>	402
Deng Minwen <i>Dong Oral Poetry: Kuant Cix</i>	436
Bamo Qubumo <i>Traditional Nuosu Origin Narratives: A Case Study of Ritualized Epos in Bimo Incantation Scriptures</i>	453
About the Authors	480